

„ cialement quelques-uns des livres de Salomon ,  
 „ ( *le Sage* par excellence ) ont eu l'influence  
 „ la plus marquée dans les ouvrages des philo-  
 „ sophes de la Grece , sous différens noms , tra-  
 „ duits de nos Livres-Saints. LE LOCMAN des  
 „ Orientaux , loin d'avoir été l'*Esopé* des Grecs ,  
 „ selon le préjugé commun , reprendra son vrai  
 „ nom de *Salomon* , lequel signifie *sage* en hé-  
 „ breu , & a été traduit par celui de LOCMAN ,  
 „ qui a le même sens en arabe. Les auteurs  
 „ Orientaux parlent beaucoup de la *sagesse* de  
 „ *Salomon*. De ce personnage qu'ils ont altéré ,  
 „ ils en ont fait plusieurs , un entr'autres , sous  
 „ le nom de LOCMAN. Ce mot est arabe , &  
 „ est le même que celui de *Salomon*. LOCMAN  
 „ est formé originairement de l'article arabe *Al* ,  
 „ & du mot ECHM , qui signifie *sage*. Dans la  
 „ *Bibliothèque Orientale* de M. d'*Herbelot* , on  
 „ trouve sur le mot LOCMAN , ALHAKIM LOC-  
 „ MAN le *sage*. C'est exactement le surnom de  
 „ *Salomon* , traduit en arabe. Quelques-uns ont  
 „ prétendu qu'*Esopé* étoit le même personnage  
 „ que LOCMAN & BIDPAY , appelé vulgaire-  
 „ ment PILPAY , & ont par conséquent mis sur  
 „ le compte de LOCMAN , les Fables d'*Esopé*. Si  
 „ *Salomon* a été masqué sous le nom de Loc-  
 „ MAN , cette découverte conduiroit à un doute  
 „ très-grave sur quelques fables attribuées à  
 „ *Esopé* confondu avec *Locman*. En attendant  
 „ des éclaircissémens sur un fait aussi important ,  
 „ nous ferons observer que l'on trouve dans les  
 „ *Proverbes* de *Salomon* ( vj. 6. ) la fable de  
 „ la *Fourmi* ( a ) , & celle du *Pot de terre* & du

---

( a ) L'Écriture nous dit expressément qu'il composa trois mille paraboles ou apologues. *Locutus est Salomon tria millia parabolis , & fuerunt carmina ejus quinque & mille*, III. Reg. 4. 32.